

Miserere

Gregorio Allegri (1582 - 1652)

Pitié pour moi, mon Dieu, dans ton amour,

SOP. 1
1. Mi - se - ré - re me - i, De - - - - us,

SOP. 2
1. Mi - se - ré - re me - i, De - - - - us,

ALTO
1. Mi - se - ré - re me - i, De - - - - us,

TENOR
1. Mi - se - ré - re me - i, De - - - - us,

BASSE
1. Mi - se - ré - re me - i, De - - - - us,

SOP. 1
se - cún - dum ma - gnam mi - - - se - ri -

SOP. 2
se - cún - dum ma - gnam

ALT.
se - cún - dum ma - gnam mi - - - se - ri - cór - - - di -

TEN.
se - cún - dum ma - gnam mi - - - se - ri - cór - di - am mi -

BAS.
se - cún - dum ma - gnam mi - - - se - ri - cór - di - - -

SOP. 1
có - - - - di - am tu - - - am.

SOP. 2
mi - se - ri - cór - - - di - am tu - - - am.

ALT.
am mi - se - ri - cór - di - am tu - - - am.

TEN.
se - ri - cór - di - am tu - - - am.

BAS.
am - - - - tu - - - - am.

selon ta grande miséricorde, efface mon péché.



2. Et secúndum multitudínem miseratiónum tu-á - rum, dele iniquitá - - - tem mé - am.

Lave-moi tout entier de ma faute,



3. Am - pli-us la - va me ab i - ni - qui - tá - te me - - - -



3. Am - pli-us la - va me ab i - ni - qui - tá - - te me - - - -



3. Am - pli-us la - va me ab i - ni - qui - tá - te me - - - -



3. Am - pli-us la - va me ab i - ni - qui - tá - te me - - - -

purifie-moi de mon offense.



a : et a pec-cá - to me - o



a : et a pec-cá - to me - o mun-



a : et a pec-cá - to me - o



a : et a pec-cá - to me - o



mun - - - - - da me.



da me.

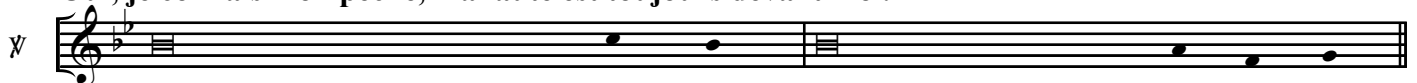


mun - - - da me. mun - da me.



mun - - - da me.

Oui, je connais mon péché, ma faute est toujours devant moi.



4. Quóniam iniquitátem meam ego co-gnós - co : et peccátum meum contra me est sem - per.

Fais que j'entende les chants et la fête :

SOP. 1
9. Auditui meo dabis gáudium et læ - - tí - - - - - ti - am :

SOP. 2
9. Auditui meo dabis gáudium et læ - - - tí - - - - - ti - am :

ALT.
9. Auditui meo dabis gáudium et læ - - - - - tí - - - - - ti - am :

TEN.
9. Auditui meo dabis gáudium et læ - - - - - tí - - - - - ti - am :

BAS.
9. Auditui meo dabis gáudium et læ - - - - - tí - - - - - ti - am :

ils danseront, les os que tu broyais.

SOP. 1
et exsul - tá - bunt os - sa hu - mi-li -

SOP. 2
et exsul - tá - bunt os - sa

ALT.
et exsul - tá - bunt os - sa hu - mi-li - á - ta. hu -

TEN.
et exsul - tá - bunt os - sa hu - mi - li - á - - - ta.

BAS.
et exsul - tá - bunt os - sa hu - mi - li - á - - - -

SOP. 1
á - - - - - ta.

SOP. 2
hu - mi-li - á - - - - - ta.

ALT.
mi - li - á - - - - - ta.

TEN.
hu - mi - li - á - - - - - ta.

BAS.
ta.

Détourne ta face de mes fautes, enlève tous mes péchés.

10. Avérte fáciem tuam a peccátis mé - is : et omnes iniquitátes mé - as dé - le.

Crée en moi un cœur pur, ô mon Dieu,

Sop. 1
11. Cor mundum crea in me, De - - - - - us :

Sop. 2
11. Cor mundum crea in me, De - - - - - us :

Alt.
(ou Ten.)
8 11. Cor mundum crea in me, De - - - - - us :

Bas.
11. Cor mundum crea in me, De - - - - - us :

renouvelle et raffermis au fond de moi mon esprit.

Sop. 1
et spíritum rectum innova in vis - - - cé - ri - bus me - - - -

Sop. 2
et spíritum rectum innova in vis - - - cé - ri - bus me - - - -

Alt.
(ou Ten.)
8 et spíritum rectum innova in vis - - - cé - ri - bus me - - - -

Bas.
et spíritum rectum innova in vis - - - cé - ri - bus me - - - -

Sop. 1
is.

Sop. 2
is.

Alt.
(ou Ten.)
8 is.

Bas.
is.

Ne me chasse pas loin de ta face, ne me reprends pas ton esprit saint.

12. Ne projicias me a fácie tú - a : et spíritum sánctum túum ne áu-fe - ras a me.

Rends-moi la joie d'être sauvé ;

SOP. 1
13. Rédde mihi lætítiam salu - tá - ris tu - - - - i :

SOP. 2
13. Rédde mihi lætítiam salu - tá - ris tu - - - - i :

ALT.
13. Rédde mihi lætítiam salu - tá - ris tu - - - - i :

TEN.
13. Rédde mihi lætítiam salu - tá - ris tu - - - - i :

BAS.
13. Rédde mihi lætítiam salu - tá - ris tu - - - - i :

que l'esprit généreux me soutienne.

SOP. 1
et spíritu prin-ci - pá - li con - fír-ma

SOP. 2
et spíritu prin-ci - pá - li

ALT.
et spíritu prin-ci - pá - li con - fír-ma me. con -

TEN.
et spíritu prin-ci - pá - li con - - fír - ma me. con - fír -

BAS.
et spíritu prin-ci - pá - li con - - fír - ma me. con -

SOP. 1
me. con - fír - - - - ma me.

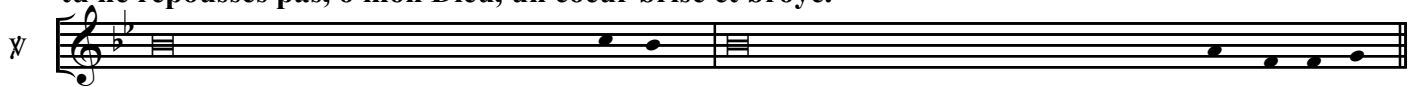
SOP. 2
con - fír-ma me. con - fír - - - - ma me.

ALT.
fír - ma me. con - - fír - ma me.

TEN.
ma me.

BAS.
fír - ma me. con - fír - - - - ma me.

**Le sacrifice qui plaît à Dieu, c'est un esprit brisé ;
tu ne repousses pas, ô mon Dieu, un coeur brisé et broyé.**



18. Sacrificium Deo spíritus contribu-lá - tus : cor contrítum, et humiliátum, Deus, non des - pí - ci - es.

Accorde à Sion le bonheur,



19. Benígne fac, Dómine, in bóna voluntáte tu - a Si - - - - -



19. Benígne fac, Dómine, in bóna voluntáte tu - a Si - - - - -

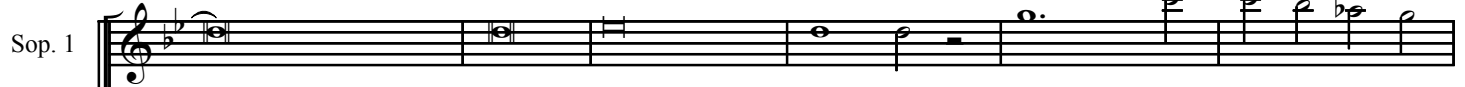


19. Benígne fac, Dómine, in bóna voluntáte tu - a Si - - - - -



19. Benígne fac, Dómine, in bóna voluntáte tu - a Si - - - - -

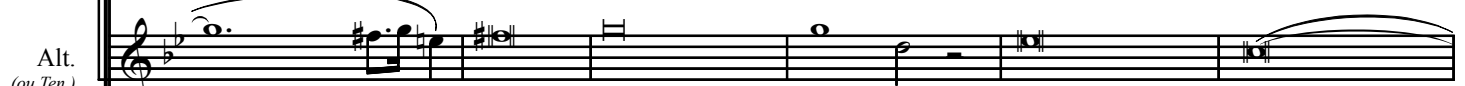
relève les murs de Jérusalem.



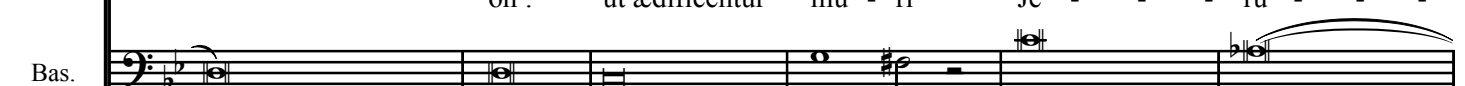
on : ut ædificéntur mu - ri Je - rú - - - -



on : ut ædificéntur mu - ri Je - - - rú - - - -



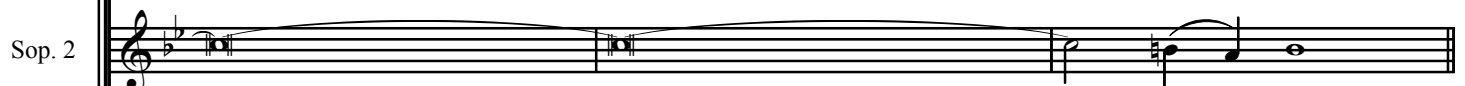
on : ut ædificéntur mu - ri Je - - - rú - - - -



on : ut ædificéntur mu - ri Je - - - rú - - - -



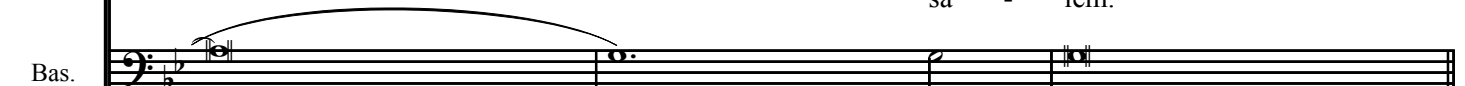
sa - lem.



sa - lem.



sa - lem.



sa - lem.

Alors tu accepteras de justes sacrifices, oblations et holocaustes ;

SOP. 1
20. Tunc acceptábis sacrificium justítiae, oblati - ó - nes, et ho - lo - cáu - - - sta :

SOP. 2
20. Tunc acceptábis sacrificium justítiae, oblati - ó - nes, et ho - lo - cáu - sta :

ALT.
20. Tunc acceptábis sacrificium justítiae, oblati - ó - nes, et ho - lo - cáu - - - sta :

TEN.
20. Tunc acceptábis sacrificium justítiae, oblati - ó - nes, et ho - lo - cáu - - - sta :

BAS.
20. Tunc acceptábis sacrificium justítiae, oblati - ó - nes, et ho - lo - cáu - - - sta :

alors on offrira des taureaux sur ton autel.

SOP. 1
tunc im - pó - nent su - per al - tá - re - tu - um ví - tu - los.

SOP. 2
tunc im - pó - nent su - per al - tá - re - tu - um ví - tu - los.

ALT.
tunc im - pó - nent su - per al - tá - re - tu - um ví - tu - los.

TEN.
tunc im - pó - nent su - per al - tá - re - tu - um ví - - - tu - los.

BAS.
tunc im - pó - nent su - per al - tá - re - tu - um ví - tu - los.

Sop. 1
tunc im - pó - nent su - per al - tá - re - tu - um ví - tu - los.

Sop. 2
tunc im - pó - nent su - per al - tá - re - tu - um ví - - - - tu - los.

Alt.
(ou Ten.)
tunc im - pó - nent su - per al - tá - re - tu - um ví - - - - tu - los.

Bas.
tunc im - pó - nent su - per al - tá - re - tu - um ví - tu - los.